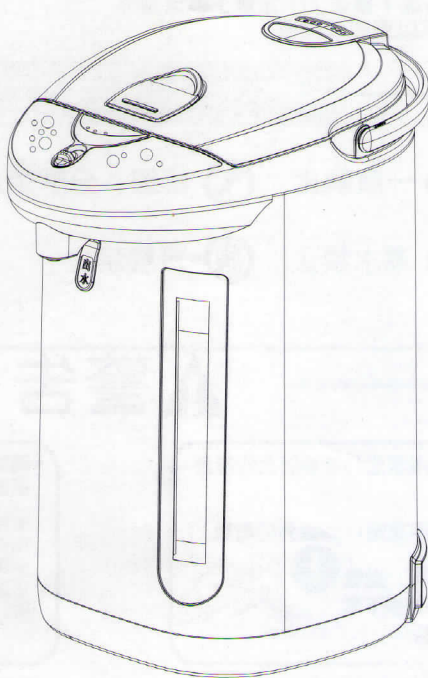


尚朋堂 電熱水瓶

使用說明書



SP-752EL

承蒙閣下選用尚朋堂家電製品
謹表謝意,為確保使用安全,在
您操作前請詳細閱讀本說明書,
並妥善保存,作為日後之參考。

尚朋堂股份有限公司









注意事項

安全注意事項

- 為確保您及他人的安全,請遵照此處所列之安全注意事項之指示操作
警示標籤記載有關於安全事項,請勿撕毀。
- 本手冊閱讀完畢後,請妥善保管。
注意事項依照危害及迫切程度將操作的情況區分成「警告」「注意」敬請遵照指示操作,以免造成災害。

本文警告符號

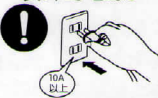
-  一般禁止
-  拆卸、分解禁止
-  濕手禁止
-  濕水禁止
-  接觸禁止
-  強制禁止

警告

●單獨使用額定10安培以上的電源插座。

●不要使用交流110V以外的電源。

●不使用時,從電源插座上拔下電源插頭。



●確切插入電源插頭,不要損傷軟線、插頭。

未完全插入及使用損傷的軟線和插頭,可致觸電、發熱、火災。



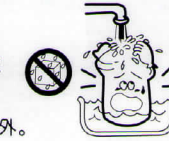
●千萬不要自行拆卸、修理和改造。(除專業修理技術人員外)

自行拆卸或改裝,容易造成組裝不良而引起不可預期的故障及意外,並將嚴重影響消費權益。



●不要將水瓶放在水中或淋水。

請勿直接完全或局部浸入水中清洗,或在浴室內使用,以免機體進水而導致故障或引發不可預期的意外。



●加入水時不要超過滿水標記。

否則熱水溢出可致燙傷。



●不要用抹布等物覆蓋蒸汽口。

否則,熱水溢出可致燙傷。



警告

- 移動或倒水時,不得抱瓶體或使其傾斜、晃動或手持上蓋。

即使已鎖住出水按鈕, 熱水若傾斜, 熱水也會從出水口和蒸汽口流出, 導致燙傷。



- 不要用力關閉上蓋。

否則熱水溢出可致燙傷。

確認關好上蓋

否則翻倒時, 熱水流出可致燙傷。



- 不要讓孩子或反應遲緩的人操作。

本器具不預備給體能弱、反應遲緩或精神障礙的人及兒童使用, 除在對其有安全責任的人員的指導下或幫助下安全使用

兒童應該被監督, 以保證他們不要玩耍器具。



- 不要翻倒熱水瓶。

即使已鎖住出水按鈕, 熱水瓶若翻到, 熱水也會從出水口和蒸汽口流出, 導致燙傷。



- 不要用手觸摸蒸汽口

否則可致燙傷, 尤其是注意不要讓嬰幼兒碰觸。



- 倒掉剩水時要卸下上蓋。

否則, 上蓋脫落, 熱水濺出, 可致燙傷。



- 只能用來燒水, 不要放入冰塊用做保冷。

若用來煮沸茶袋、茶葉、牛奶、酒, 會起泡沫, 而且, 還會堵塞出水管, 燒焦或腐蝕內膽。



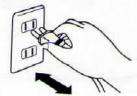
- 不要讓小孩舔電源線插頭。

注意不要讓小孩舔電源線插頭, 否則, 可致觸電和受傷。



- 不要用濕手操作電源插頭和主機插頭

否則, 可致觸電。



注意事項

警告

- 沸騰時或沸騰後三分鐘內不要使用電動出水或碰杯出水。

否則，熱水容易濺出燙傷或電泵由於沸騰起泡而空轉不出水。



- 煮沸中不要打開上蓋或倒熱水。

否則，熱水飛濺和蒸汽噴出可致燙傷。



- 不要放在不穩定的地上或柔軟的墊子上。

否則，熱水瓶翻到可致燙傷。



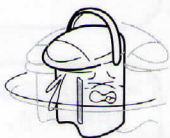
- 待本體冷卻後再清潔。

倒掉剩水時，注意不要燙傷。



- 倒水時或使用給水功能時不要轉動本體。

否則，熱水飛濺可致燙傷。



- 挪動本體時，不要觸摸開蓋按鈕。

否則，上蓋突然開啓，可致燙傷和受傷。



- 注意熱水瓶中的水位在“加水”或以下請加水。

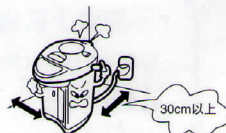
加熱時，水量若低於加水線時，容易損壞內膽及加熱器

加水

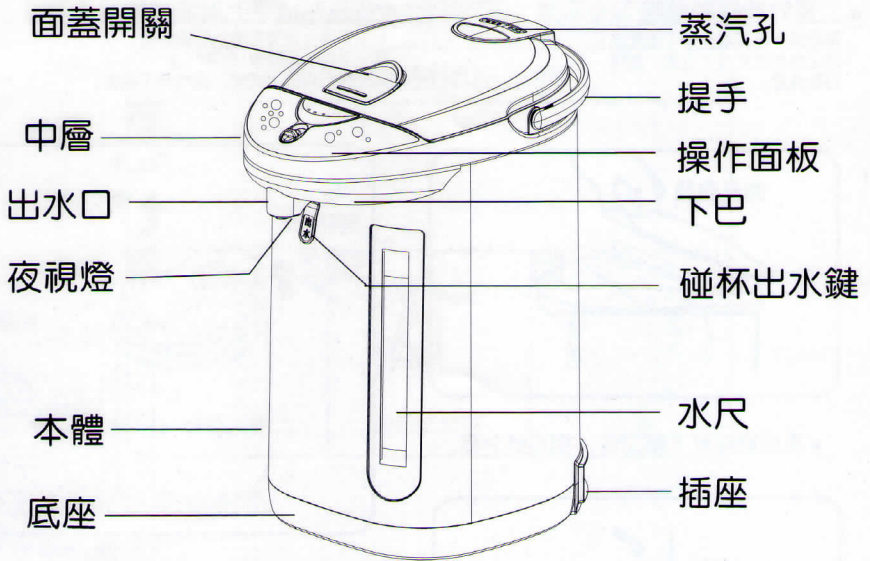


- 不要靠近牆壁，家具及其他電器用品。

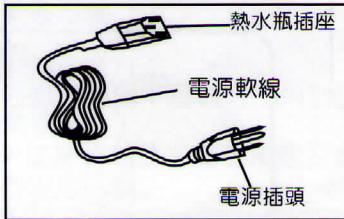
否則，蒸汽和熱量可損傷牆壁和家具電器，引起變色和變形。



各部名稱



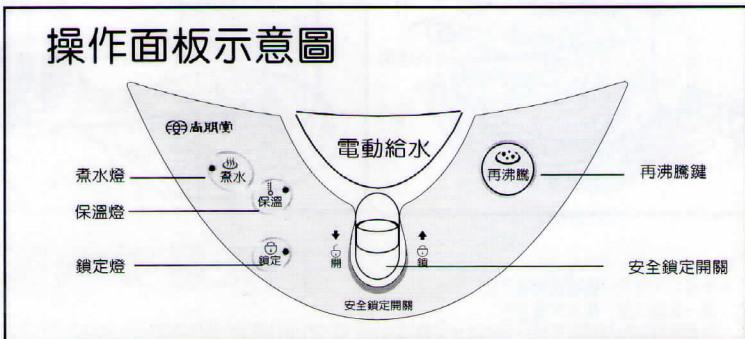
電源線



緊急處理方法:

當本機有動作異常現象發生時，請速拔掉電源插頭，並通知本公司服務中心處理，切勿自行拆卸本機，以免發生危險。

操作面板示意圖



拆裝方法

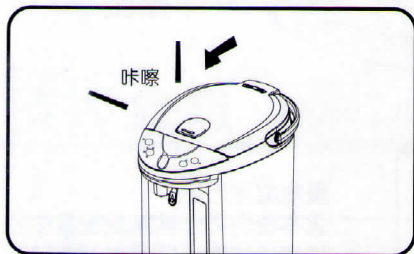
拆卸和安裝方法

● 上蓋的開啓和關閉

用拇指下壓面蓋開關「按壓部」
加上食指捏住往上拉起，即可
打開瓶蓋。

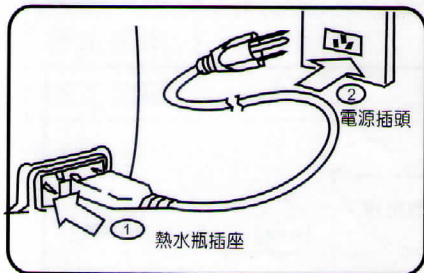


- 將瓶蓋輕輕下壓扣住，即可關上蓋。



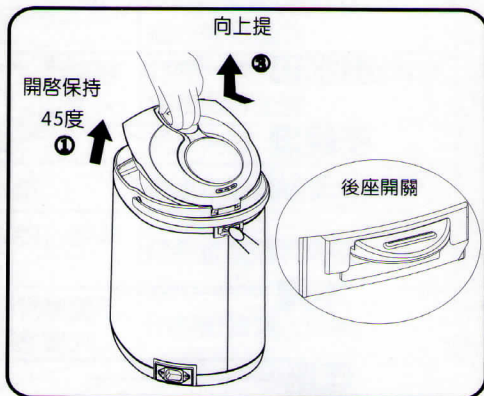
● 電源線的連接

瓶體插頭要插在電熱水瓶瓶體的插口上，
電源插頭則要插在插座上。

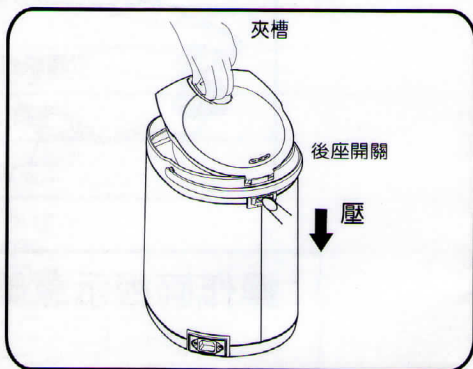


● 安裝和取下上瓶蓋的方法

一手下壓上蓋後方的後座開關，
另一手將上蓋開啓，保持45度，
延45度方向向上提起，即可卸下瓶蓋。



一只手壓住瓶蓋上的後座開關，另一只手將上蓋與瓶體保持約45度角
推往中層上的夾槽扣住，即完成瓶蓋的安裝。



- 瓶蓋若未蓋緊，會造成沸騰不止，
萬一瓶體傾倒，熱水大量溢出，
容易造成燙傷，所以上蓋一定要確認關好。

使用方法

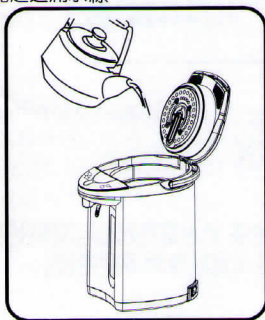
- ※ 初次使用時，請先煮開一次，然後將此開水倒掉。
- ※ 煮水時會聽到煮水聲音，屬於正常現象。
- ※ 新品初次使用內部會有輕微塑膠味（屬於食品級矽膠材質，經二到三天使用後，味道將會淡化，請消費者安心使用。
- ※ 空燒保護：當熱水瓶內膽內之水位低於最低限度而無法出水時（水位約只剩1公分高左右），若無即時補水，此時熱水瓶會進入空燒保護狀態，功率轉到保溫狀態30W（此時加熱器不會繼續加熱可確保產品之壽命及使用安全）。
- ※ 解除空燒保護狀態：自內膽中重新注水即會自動加熱。

加水

打開上蓋以容器裝水倒入瓶內

- 1、水量下降到給水線時，請及時加水，加水後自動開始煮水。
- 2、加水後，如果煮水燈不亮，請按“再沸騰”鍵一次。
- 3、水位低於給水刻度，不可煮水，以免空燒或內膽變色等故障。
- 4、不要從水龍頭直接加水，以免濺水導致短路或觸電等意外。
- 5、操作面板要避免碰到水，以避免導短路或觸電等意外。
- 6、經常使用未經過濾的水時，更需要隨時注意清潔。

水位降到給水刻度時，要加水時但不能超過滿水線



出水方法

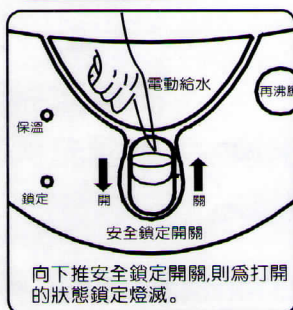
1、電動給水

將杯子對準出水口

向下推一下

安全鎖定開關

按「電動給水」鍵

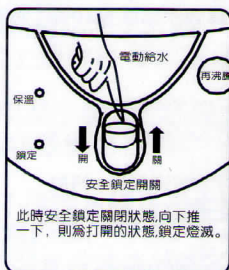


- 插頭拔下後，無法給水。
- 水剛沸騰時，出水會較不順暢，此時小心開啓瓶蓋後再關上即能順暢給水，有時內膽特別污髒時，也會出水不順，此時請先清潔(請參照12頁「清潔方法」)後再使用。
- 給水時，不要旋轉本體，以免熱水濺出，造成燙傷。
- 再按一下「電動給水」鍵，也能改善出水不順暢的狀態。

使用方法

3、碰杯給水

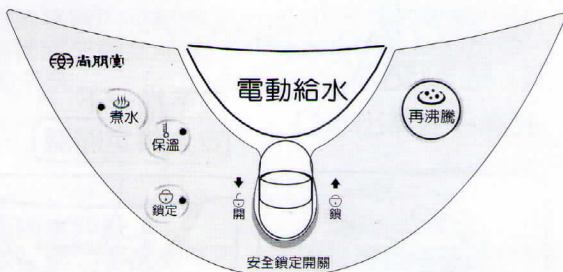
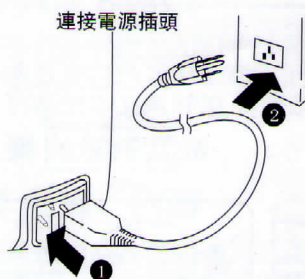
向下推一下**安全鎖定開關** 鍵 將杯子對準出水口,用杯子向內推碰杯出水按鍵。



※ 接碰時,水少量地從出水口流出,要確認水停後方可移開水杯,後將安全鎖定開關向上推,此時為出水鎖定狀態開鎖燈滅,碰杯出水無效。

4、煮水

連接電源軟線後,煮水燈亮起,會自動開始煮沸沸騰結束時會自動切換至保溫狀態(保溫燈亮起)。



5、再沸騰

在保溫狀態下,按一下「再沸騰」,此時開始再沸騰煮水,煮水燈亮,沸騰結束時,會自動切換至保溫狀態(保溫燈亮起)。

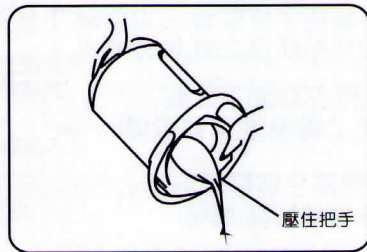


- 水剛煮沸後,避免打開壺蓋,以免被噴濺的熱水及噴發的熱蒸汽燙傷。
- 不可觸摸蒸汽孔,以免被噴發的熱蒸汽燙傷。

1 拔掉電源插頭



3 依下圖指示倒掉剩水



2 取下上蓋 (請參照第5頁)

4 裝回上蓋

- 傾倒熱水時請小心，避免大量傾倒，熱水濺出容易造成燙傷另外傾倒熱水的位置也盡量安排在熱水瓶附近。剩水要倒掉，擱置過久，容易變味。
- 倒水前要先取下瓶蓋，以防安全。
- 注水口朝下倒掉剩水，容易被熱水燙傷手，嚴重時會造成故障。
- 如果經常用水清洗濾網，可以減少濾網眼被堵住的情況發生。
- 如果濾網的安裝不穩定，在倒剩餘開水時會脫落掉下，請注意。
- 不可沖水或泡水，以免造成短路或觸電意外。
- 絕對不可浸泡，否則瓶體進水或導致故障。
- 清潔前要先拔掉插頭，倒掉剩水，待瓶體冷卻。
- 不可使用金屬刷，尼龍刷，化學毛巾，漂白劑等清潔。

內容器有雜質時，是由於經常煮水所殘留的水垢所致，只要仔細清洗，即可去除。

① 取下濾網後再用棉刷清洗

② 一般用海棉也難清洗乾淨時 可用檸檬酸洗淨，忌用檸檬直接清洗。



- 不可使用金屬刷，尼龍刷，以免刮傷其表面。
- 水垢過厚，煮水會變得很大聲，此時要盡快清潔。

請注意

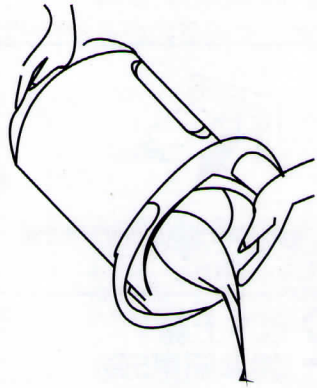
- 空燒造成的變色無法去除。

日常保養

* 清理時務必拔下電源插頭,倒掉剩水,待本體冷卻後,才能進行清理。

■ 不用時

1. 拔下電源插頭,卸下上蓋;
2. 如下圖兩手持瓶體(注意拿緊,不要失手);
3. 向內瓶前所示之處,倒掉剩水;



- 倒水時,務必卸下上蓋
(否則,上蓋脫落,可致燙傷)
- 不得用濕手拿電源插頭。
(否則,可致短路,觸電)
- 注意不要讓水濺在操作面板,
提手,電源插口等處。
(否則,可致燙傷或故障)
- 注意注水口的水滴不要滴在手上。
(否則,可致燙傷)
- 若不使用時,務必倒掉剩水。
(否則,可致生鏽)

■ 清理、保養

關於內膽的變色和白色浮游物紅銹狀的斑點(附銹)、乳白色、黑色等類的變色以及白色浮游物是水的礦物成分所造成,並非內膽本身的變色和腐蝕,雖然在衛生上無問題,但應定期清洗。

■ 內膽、內蓋

用柔軟的泡沫海綿清洗,再用清水沖洗。

根據所用的水質和煮沸的次數,髒污程度會不同,請認真進行清理。

內膽應一個月到三個月清洗一次,用檸檬酸進行清洗。

(內膽上粘附水垢等髒污放置不管時,煮沸的聲音會變大,或者變得很難出水,請認真進行清理。)

*絕對不要直接用水沖洗整機(否則,可致故障)

*絕對不要將水濺在操作面板上。(否則,可致故障)

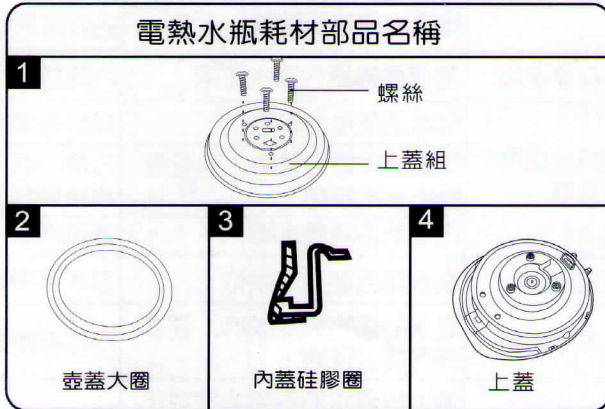
■ 上蓋、本體

用檸檬乾的抹布擦拭

*絕對不要清洗整機或將水濺在操作面板上,也不可倒放本產品進行乾燥。
(否則,可致內部進水,故障,生鏽)

更換耗材、零件

上蓋墊圈及其它墊圈皆屬耗材、零件。隨着使用期間及水質的影響當耗材瓶蓋墊圈逐漸老化，污損，瓶蓋縫隙冒出大量蒸汽時，就需更換新的墊圈零件

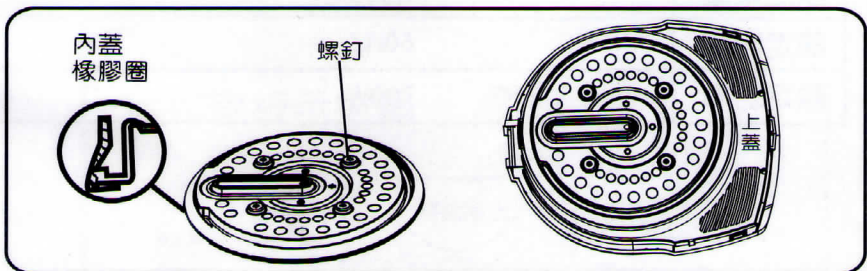


取出上蓋墊圈的方法

1. 擰鬆四顆螺釘。
內蓋不要與上蓋分離。如果分離時，請不要遺失螺絲和墊片。
2. 卸下內蓋橡膠圈。

安裝上蓋墊圈的方法

1. 按圖將內蓋橡膠圈牢固地套在內蓋外圈。
2. 最後擰緊螺釘。
如卸下內蓋時務必請把圓盤按圖安裝好以後，再安裝內蓋。



電源線更換須知

電源線損壞時必須更換同型號的電源線或到廠家指定經銷店購買。

故障排除

感到故障時

現狀	原因	處理
不煮水	電源插頭是否脫落	插好電源插頭
不能切換到煮水燈	是否處於瓶內無水乾煮	內膽加足水量
不能電動給水或電動給水不順暢	電源插頭是否脫落	插好電源插頭
	剛煮沸後數分鐘內，有時電動出水不順暢	打開一次上蓋，排出汽泡，然後關好上蓋
	內瓶是否附着水垢	清洗內瓶
熱水自行流出	裝水是否超過滿水位	裝水不要超過滿水位
水中有白色浮游物	是水的礦物質造成的，並非瓶內腐蝕所致	用檸檬酸清洗內膽
煮沸中聲音過大	瓶上附着水垢等髒物放置不管時，煮沸的聲音會變大	用檸檬酸清洗內膽

技術參數

型號	SP-752EL
額定容量	5.0L
額定電壓	110V~
額定頻率	60HZ
額定功率	700W

尚朋堂電化制品

商品保證書/客戶留存

	品名機型：電熱水瓶 型號：SP-752EL 製造號碼：	
受用者	姓名： _____ 電話： _____	經銷商確認
	地址： _____	
購買日期： 年 月 日		
*原購經銷商：電話 () 店名： 地址：	未蓋店章無效	

承蒙惠顧，不勝感激：為確保您的權益，請要求經銷商填寫購買日期，並蓋店章，始能享有本公司自購買日起一年之免費服務。

保證內容範圍

在正常使用的狀態下發生故障，自購買日起保證一年，免費服務；但使用於營業場所之商品，則不予保固！

屬於自然消耗品，則不列入免費範圍之內。(敬請詳閱背面注意事項)

注意事項

- 一、如有下列情形之一者，雖仍在保證期間內，亦需酌收服務費。
 - a、使用不當或由天災、地變及蟲鼠害、雷擊所導致之損壞或故障。
 - b、自行檢修改裝或經外人檢修所引起之損壞或故障。
 - c、安裝位置之移動，運送，落下等所造成之損壞或故障。
 - d、偏遠地區即山區之服務，不論是否超過保證期間，酌收服務費。
 - e、未按規定電壓使用，所引起之損壞或故障。
- 二、一般小家電商品，如有故障，請自行送往各區服務站檢修。
- 三、保證期間外檢修或調整說明之服務，雖無更換零件亦須酌收服務費！若需要更換零件之服務，則依本公司《服務零件檢修價目表》收費。
- 四、保證書未提出，保證書內容與現物不符，記載經塗改或模糊無法辨認，購買日期未填寫或未加蓋經銷商店章，均視同失去保證效力。
- 五、本公司對各產品均訂有零件更換保證期限，超過期限，本公司盡量以現行生產品類似零件代用修理，如無法代用尚請見諒。
- 六、本保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥為保存。



保證章

尚朋堂股份有限公司

基隆市七堵區工建北路4號 TEL: 02-24527872